



The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

Inspired by research. Driven by compassion. | Inspiré par la recherche. Guidé par la compassion.

Affilié à



uOttawa

Rapport annuel 2015-2016 de L'Hôpital d'Ottawa



Message du président du Conseil et du PDG de L'Hôpital d'Ottawa



Jamie McCracken
Président, Conseil des gouverneurs



Dr Jack Kitts
Président-directeur général

« Inspiré par la recherche.
Guidé par la compassion. »

« Inspiré par la recherche. Guidé par la compassion. » Le nouveau slogan de L'Hôpital d'Ottawa donne son thème au rapport annuel de cette année. Nous avons recueilli des témoignages de membres du personnel, de patients et de leur famille qui donnent un aperçu de nos réalisations extraordinaires. Nous vous invitons à parcourir le rapport annuel et vous laisser inspirer par leurs témoignages.

Au cours de la dernière année, L'Hôpital d'Ottawa est devenu l'un des premiers hôpitaux au Canada à offrir des arthroplasties de la hanche et du genou en chirurgie d'un jour. En 2015, l'une des revues médicales les plus prestigieuses qui soient a publié la liste des 12 études ayant le plus influencé les soins dans le monde entier. Deux études de L'Hôpital d'Ottawa figurent sur cette liste.

Nous sommes fiers des soins qui changent la vie de nos patients grâce à une technologie ultra-moderne et à une recherche novatrice. Ce sont toutefois les talents de nos gens qui constituent notre réussite, et c'est leur compassion et leur engagement indéfectible envers les patients qui inspirent notre fierté. Nous sommes honorés de collaborer avec eux au service de nos patients pour le mieux-être de la collectivité.

Message du président du Conseil et du PDG de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa



Ian Mumford

Président
du Conseil
d'administration,
Institut de
recherche de
l'Hôpital d'Ottawa



Dr Duncan Stewart

Vice-président
exécutif, Recherche,
l'Hôpital d'Ottawa
Président-directeur général
et directeur scientifique,
Institut de recherche de
l'Hôpital d'Ottawa
Professeur de médecine,
Université d'Ottawa

« À l'Hôpital d'Ottawa, nous nous distinguons entre autres par notre capacité de transformer ces découvertes en nouveaux traitements et de les tester dans le cadre d'essais cliniques rigoureux. »

La recherche en santé est sans aucun doute l'une des activités les plus difficiles, mais également l'une des plus gratifiantes. Le principal défi est d'obtenir des fonds dans un milieu de plus en plus concurrentiel et l'aspect le plus satisfaisant est de pouvoir répondre à des questions fondamentales et améliorer ainsi la santé de la population d'Ottawa et du monde entier.

Cette année, notre recherche a amélioré la santé de nombreuses façons. Par exemple, nous avons créé un outil pour aider les patientes atteintes du cancer du sein à gérer les effets secondaires de la chimiothérapie. Nous avons également découvert qu'un médicament utilisé couramment chez certains patients ayant reçu une transplantation rénale fait plus de mal que de bien. Nous avons aussi dirigé des essais cliniques de nouveaux médicaments et appareils qui permettent aux personnes qui ont le cancer du poumon ou du cerveau de vivre plus longtemps.

Nous avons également fait des percées en laboratoire qui donnent de l'espoir aux patients atteints de maladies comme la dystrophie musculaire, le diabète, l'ostéoporose et les maladies du cœur.

À L'Hôpital d'Ottawa, nous nous distinguons entre autres par notre capacité de transformer ces découvertes en nouveaux traitements et de les tester dans le cadre d'essais cliniques rigoureux. Ainsi, nous avons lancé cette année un essai clinique novateur qui porte sur une double virothérapie contre le cancer. C'est le tout premier essai au monde à combiner deux virus pour attaquer directement les cellules cancéreuses tout en stimulant le système immunitaire à cette fin. Nous avons aussi lancé le tout premier essai clinique mondial pour traiter le choc septique par cellules souches. Ces essais se poursuivent, tandis que certains de nos autres premiers essais cliniques mondiaux, aux résultats prometteurs, ont été achevés.

Nous sommes également reconnus dans le monde entier pour nos vastes essais cliniques qui comparent différents traitements et modifient la pratique médicale. Nous sommes particulièrement heureux que deux des études de L'Hôpital d'Ottawa figurent au palmarès des 12 articles d'innovation pratique les plus prometteurs publiés en 2015 dans le *New England Journal of Medicine*, sans contredit la plus prestigieuse revue médicale au monde. Nous sommes donc fiers de présenter l'une d'elles, qui porte sur les caillots de sang et le cancer, en vedette dans notre rapport annuel cette année.

Le financement de la recherche posera toujours un défi, mais nous sommes ravis de constater que nos chercheurs se classent nettement au-dessus de la moyenne nationale dans des concours de financement d'envergure. Ainsi, nous avons reçu 22 subventions totalisant plus de 28 M\$ dans le dernier concours des Instituts de recherche en santé du Canada, un taux de réussite correspondant à près du double de la moyenne nationale.

Ces réussites ont donné une note de 84 % pour l'ensemble des paramètres de recherche par lesquels nous évaluons notre performance.

De plus, l'Institut de recherche de L'Hôpital d'Ottawa a fait cette année un pas important pour s'harmoniser avec L'Hôpital d'Ottawa en termes de gouvernance et d'image projetée. Nous parlons maintenant d'une seule voix unie, comme en témoigne notre nouvelle signature : *Inspiré par la recherche. Guidé par la compassion*. Dans le même sens, cette harmonisation servira aussi à renforcer notre importante relation avec l'Université d'Ottawa et à favoriser ainsi une meilleure intégration des activités de recherche en santé dans notre ville.

Enfin, nous aimerions saisir cette occasion pour remercier tous nos chercheurs, stagiaires et membres du personnel pour leur travail inlassable, ainsi que les membres de notre conseil d'administration pour leur encadrement et leurs conseils. Nous tenons surtout à remercier nos patients et la population, qui nous inspirent et nous appuient chaque jour.

En vedette

La recherche améliore les soins :

Une étude déterminante fait la lumière sur le lien entre les caillots de sang et le cancer. Grâce aux résultats surprenants, d'innombrables patients de partout au monde éviteront des tests inutiles et potentiellement néfastes.



Jamie Dossett-Mercer pensait s'entraîner après son rendez-vous avec son médecin de famille au sujet de son intrigante enflure à la jambe gauche. Il a plutôt été envoyé directement à l'Urgence. Ce retournement de situation l'a amené à participer à une étude à L'Hôpital d'Ottawa qui a révolutionné la pratique médicale partout dans le monde.

L'agent de développement des affaires de 50 ans a appris qu'il avait une thrombose veineuse, c'est-à-dire un caillot de sang dans la jambe, un problème qui touche environ 340 000 Canadiens chaque année. Si une partie du caillot s'était détachée, elle aurait pu se rendre jusqu'aux poumons et bloquer une artère, ce qui est bien souvent mortel.

« Il y avait une enflure et une décoloration, mais je n'éprouvais pas de douleur, explique M. Dossett-Mercer. J'ai été très surpris d'apprendre que c'était un caillot qui s'est déplacé de la cheville jusqu'à l'aîne. »

Il a été envoyé directement à l'Urgence pour se faire injecter des anticoagulants afin de dissoudre le caillot de sang. Le matin suivant, il rencontra le Dr Marc Carrier, hématologue.

Dès que le Dr Carrier est entré dans la pièce, M. Dossett-Mercer a su qu'il était en bonnes mains.

« Il y avait une connexion incroyable, poursuit M. Dossett-Mercer. Dès qu'on commence à discuter avec lui, il est présent à 100 %. »

Ils ont notamment discuté de son risque d'avoir le cancer parce qu'on pense depuis longtemps que les caillots de sang inexpliqués prédisent cette maladie. Certaines lignes directrices recommandent une tomodensitométrie pour dépister un possible cancer caché chez des patients comme M. Dossett-Mercer, mais cette pratique était

« Tout le monde veut savoir s'il risque d'avoir le cancer avant que quelque chose d'important se produise. Comme cette maladie est tellement mystérieuse, j'ai pensé que participer à l'étude me donnerait plus de chances de le découvrir. »

– Jamie Dossett-Mercer

controversée. Les médecins n'étaient pas réellement certains que cet examen aide à déceler le cancer et la tomodensitométrie expose les patients à des radiations potentiellement néfastes.

Lorsque M. Dossett-Mercer a appris que le Dr Carrier menait un essai clinique pour déterminer si cet examen était réellement nécessaire, il a saisi l'occasion d'y participer.

« Tout le monde veut savoir s'il risque d'avoir le cancer avant que quelque chose d'important se produise, affirme M. Dossett-Mercer. Comme cette maladie est tellement mystérieuse, j'ai pensé que participer à l'étude me donnerait plus de chances de le découvrir. »

Il a donc été un des 854 patients au Canada à participer à l'essai, dont les résultats ont été totalement inattendus : la tomodensitométrie n'a pas amélioré le dépistage du cancer chez les patients ayant des caillots de sang inexplicables. De plus, ceux-ci ne couraient pas plus de risques d'avoir le cancer que le reste de la population.

« C'est réellement rassurant pour les patients », affirme le Dr Carrier, qui est aussi scientifique principal à L'Hôpital d'Ottawa et professeur agrégé à l'Université d'Ottawa. « Nous sommes maintenant capables de changer la pratique et de ne plus recommander un dépistage intensif du cancer chez ces patients. Nous leur évitons une exposition inutile à des radiations et de l'anxiété, en plus de faire économiser au système de santé ontarien environ 8,2 M\$ par année seulement en réduisant le nombre de tomodensitométries. »

L'une des plus prestigieuses revues au monde, le *New England Journal of Medicine*, a publié l'étude. Elle a ensuite été classée parmi les 12 études les plus prometteuses publiées par cette revue en 2015.

L'essai clinique est seulement l'un des 600 essais qui ont été réalisés auprès d'environ 15 000 patients à L'Hôpital d'Ottawa en 2015. Beaucoup de ces essais portaient sur de nouveaux traitements novateurs. D'autres examinaient différentes façons de prévenir ou de diagnostiquer des maladies ou d'offrir des soins plus efficacement.

« L'Hôpital d'Ottawa offre un environnement idéal aux jeunes chercheurs comme moi pour effectuer des essais cliniques, ajoute le Dr Carrier. J'ai eu beaucoup de soutien de différents groupes de recherche et de mes mentors. Interagir avec les patients, écouter leurs questions et essayer d'y répondre est ce qui m'a amené à faire de la recherche clinique. »

Aujourd'hui, M. Dossett-Mercer est complètement rétabli, mais il prend toujours régulièrement des médicaments pour prévenir la formation de nouveaux caillots de sang. Il est soulagé de savoir qu'il ne court pas de risque accru de cancer.

« Les médecins et les infirmières de L'Hôpital d'Ottawa ont été vraiment formidables du début à la fin, affirme-t-il. Je suis content d'avoir participé à une étude qui améliore les soins non seulement à l'Hôpital, mais aussi partout dans le monde. »

« Interagir avec les patients, écouter leurs questions et essayer d'y répondre est ce qui m'a amené à faire de la recherche clinique. »

– Dr Marc Carrier

Quelques faits

Notre équipe. Nos installations.
Nos patients. Notre recherche.





1 413

Médecins



1 366

Résidents et
moniteurs cliniques



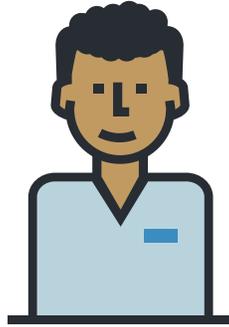
22

Stagiaires en soins
paramédicaux



653

Étudiants
en médecine



1 588

Stagiaires en
soins infirmiers



1 200

Bénévoles

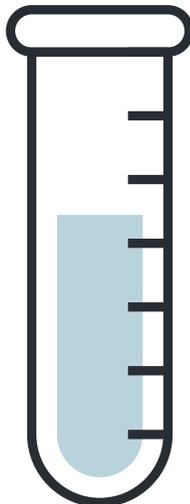
1 802 chercheurs au total

131



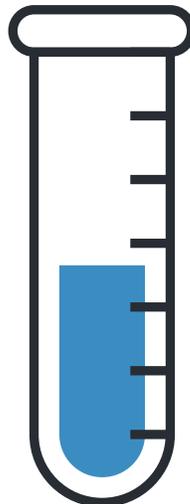
chercheurs
fondamentalistes et
scientifiques-cliniciens

491



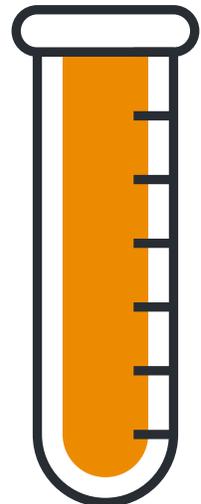
chercheurs
cliniciens

411



stagiaires
en recherche

769



employés de soutien
à la recherche



3^e Rang

parmi les hôpitaux canadiens recevant le plus de financement fondé sur l'évaluation par les pairs des Instituts de recherche en santé du Canada



5^e Rang

parmi les hôpitaux canadiens pour l'ensemble des fonds de recherche



1,3 milliard

en retombées économiques à Ottawa grâce à notre recherche (depuis 2001)



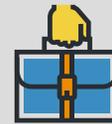
1 295

Articles scientifiques publiés en 2015



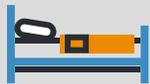
50

Familles de brevets actifs



7

Entreprises dérivées de nos recherches



1 122

Lits



10

Centres de recherche fondamentale de pointe



63

Laboratoires de recherche scientifique



7

Réseaux nationaux de recherche



677

Essais cliniques en cours



15 532

Patients inscrits à des essais cliniques



7,9

jours d'hospitalisation (en moyenne)



50 862

Hospitalisations



172 445

Visites à l'Urgence



1 154 992

Visites aux Soins ambulatoires



49 618

Chirurgies



6 062

Naissances

Rapport de performance de l'Hôpital

À L'Hôpital d'Ottawa, notre priorité est d'offrir d'excellents soins.

Nous voulons diminuer les temps d'attente et accroître la satisfaction des patients en ce qui concerne les soins tout en améliorant nos résultats dans certains domaines clés en vue de faire partie du 10 % des centres hospitaliers les plus performants en Amérique du Nord au chapitre de la qualité des soins et de la sécurité des patients.

Orientation stratégique	Catégorie	Indicateur	Résultats 2015-2016	Résultats 2014-2015
Qualité	Satisfaction	Évaluation globale des soins – patients hospitalisés Pourcentage de patients hospitalisés qui estiment avoir reçu d'excellents soins	49,1 %	48,4 %
	Sécurité	Ratio normalisé de mortalité hospitalière Ratio entre le nombre de décès réels et le nombre de décès anticipés. Un ratio supérieur à 100 indique qu'il y a eu plus de décès que prévu. Un ratio inférieur à 100 indique qu'il y en a eu moins que prévu.	79,7	76,7
	Efficiences	Coût par cas pondéré – Hospitalisations de courte durée et chirurgie d'un jour Coût pour un patient moyen hospitalisé en soins de courte durée ou en chirurgie d'un jour	6 344 \$	6 383 \$
	Accès	Pourcentage de patients admis à l'Urgence qui ont attendus 24 heures ou moins avant leur admission	82,0 %	80,5 %
Personnel	Engagement	Engagement du personnel, des médecins et des résidents Pourcentage d'employés, de médecins et de résidents qui visent l'excellence, ont l'intention de rester et formulent des commentaires positifs au sujet de l'Hôpital	55 %	58 %*
Formation et recherche	Innovation	Résultat combiné du succès en recherche Calculé d'après : <ul style="list-style-type: none"> le nombre de recherches publiées le nombre de fois que les recherches publiées sont citées le nombre de patients participant aux essais cliniques le nombre de patients consentant à être contactés à des fins de recherche le montant du financement externe reçu 	4,2**	S.O.
Communauté	Intégration de systèmes	Taux de réadmission imprévue dans les 30 jours Pourcentage de patients réadmis dans les 30 jours suivant leur départ de l'hôpital	10,3 %	9,8 %
Finances	Viabilité	Marge financière totale Pourcentage d'écart entre le revenu consolidé et les dépenses consolidées. Un écart négatif indique que les revenus sont inférieurs aux dépenses. Un écart positif indique que les revenus sont supérieurs aux dépenses.	-0,12 %	2,11 %

*Données de 2012

**Supérieur à la cible établie à 3 en 2015-2016

En manchette

Recherche, technologie et nouvelles procédures qui touchent des vies



Une innovation et une technologie qui améliorent les soins aujourd'hui

Une approche personnalisée aide des patientes atteintes du cancer à éviter des effets secondaires

Selon une nouvelle recherche du Dr Mark Clemons, poser quelques questions simples aux patientes qui ont le cancer du sein peut aider à réduire les nausées et les vomissements causés par la chimiothérapie.

Un nouveau bloc opératoire ultra-moderne pour sauver des vies et réduire les complications

Une technologie unique au Canada facilite la chirurgie vasculaire moins invasive. Grâce à la réduction des effets secondaires et des délais de récupération, les séjours à l'hôpital et le temps d'attente des patients seront plus courts.

Une étude déterminante permet aux greffés du rein d'éviter des médicaments non nécessaires

Un essai mené par le Dr Greg Knoll et Dean Fergusson, Ph.D., change la pratique de la médecine dans le monde entier.

Nouvel espoir pour un enseignant atteint d'un cancer du cerveau grâce à une thérapie « bionique »

Le Dr Garth Nicholas a dirigé le volet canadien de l'essai clinique qui montre que des champs électromagnétiques améliorent le taux de survie au cancer du cerveau.

Les arthroplasties du futur permettent aux patients de se rétablir confortablement à la maison

L'Hôpital d'Ottawa est l'un des premiers hôpitaux au Canada à offrir l'arthroplastie de la hanche et du genou en chirurgie d'un jour aux patients suffisamment en santé pour suivre leurs progrès à la maison.

Un nouveau traitement ciblé prolonge la vie des patients atteints du cancer du poumon

Le Dr Glen Goss a codirigé le plus important essai clinique au monde comparant deux traitements ciblés contre le carcinome squameux avancé du poumon.

Pour une recherche en santé plus rentable

David Moher, Ph.D., montre la voie en s'assurant que les investissements en recherche profitent aux patients.



Des percées en laboratoire

Une découverte sur les cellules souches pourrait mener à de nouveaux traitements pour les maladies musculaires

Michael Rudnicki, Ph.D., et son équipe ont découvert que la dystrophie musculaire de Duchenne touche directement les cellules souches musculaires.

Des virus pour traiter le cancer du pancréas

John Bell, Ph.D., et Carolina Ilkow, Ph.D., ont découvert un moyen de rendre les cellules cancéreuses du pancréas plus vulnérables aux virus oncolytiques (capables de détruire les cellules cancéreuses).

Des chercheurs mettent fin au mystère d'une prédisposition génétique aux maladies du cœur

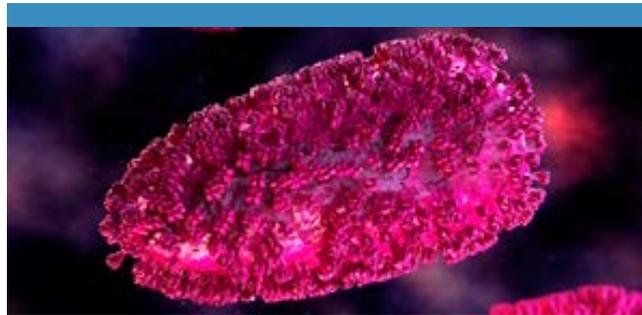
Une étude dirigée par Hsiao-Huei Chen, Ph.D., et Alexandre Stewart, Ph.D., ouvre la voie à la création de traitements novateurs.

Des chercheurs découvrent le talon d'Achille d'une forme grave de leucémie

Marjorie Brand, Ph.D., a découvert un nouveau moyen prometteur de profiter d'un défaut moléculaire dans des cellules cancéreuses.

Un traitement par cellules souches régénère de vieux os fragiles d'un modèle d'ostéoporose

De nouvelles recherches de William Stanford, Ph.D., donnent l'espoir que le traitement par cellules souches pourrait un jour aider à prévenir les fractures chez les personnes âgées.



Essais cliniques pionniers de traitements qui viennent d'Ottawa

Des patients atteints du cancer à Ottawa participent à un essai de virothérapie

Des chercheurs ont bon espoir qu'un traitement expérimental qui combine deux virus pourra attaquer et tuer les cellules cancéreuses tout en stimulant le système immunitaire à cette fin.

Un traitement par cellules souches s'annonce prometteur pour une maladie pulmonaire rare

Un petit essai mené par le Dr Duncan Stewart donne espoir aux personnes atteintes d'hypertension pulmonaire.

Mise à l'essai d'un traitement du choc septique par cellules souches

Les cellules souches sont habituellement considérées comme les fondements du corps, mais un nouvel essai mené à Ottawa tente de démontrer qu'elles sont aussi capables de promouvoir la guérison.



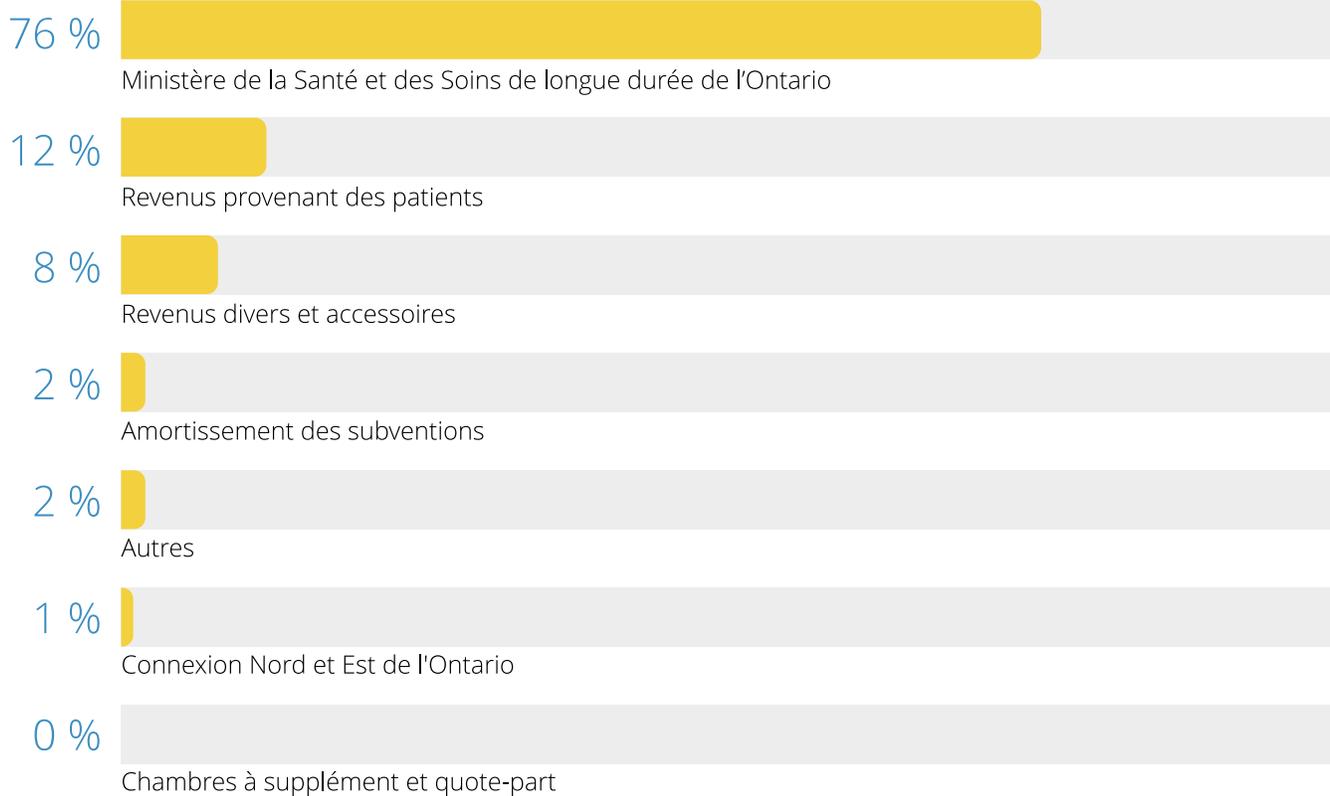
La plus prestigieuse revue médicale au monde inscrit deux études menées à L'Hôpital d'Ottawa à sa liste des 12 études les plus prometteuses qu'elle a publiées en 2015.

États financiers : L'Hôpital d'Ottawa

États financiers 2015-2016

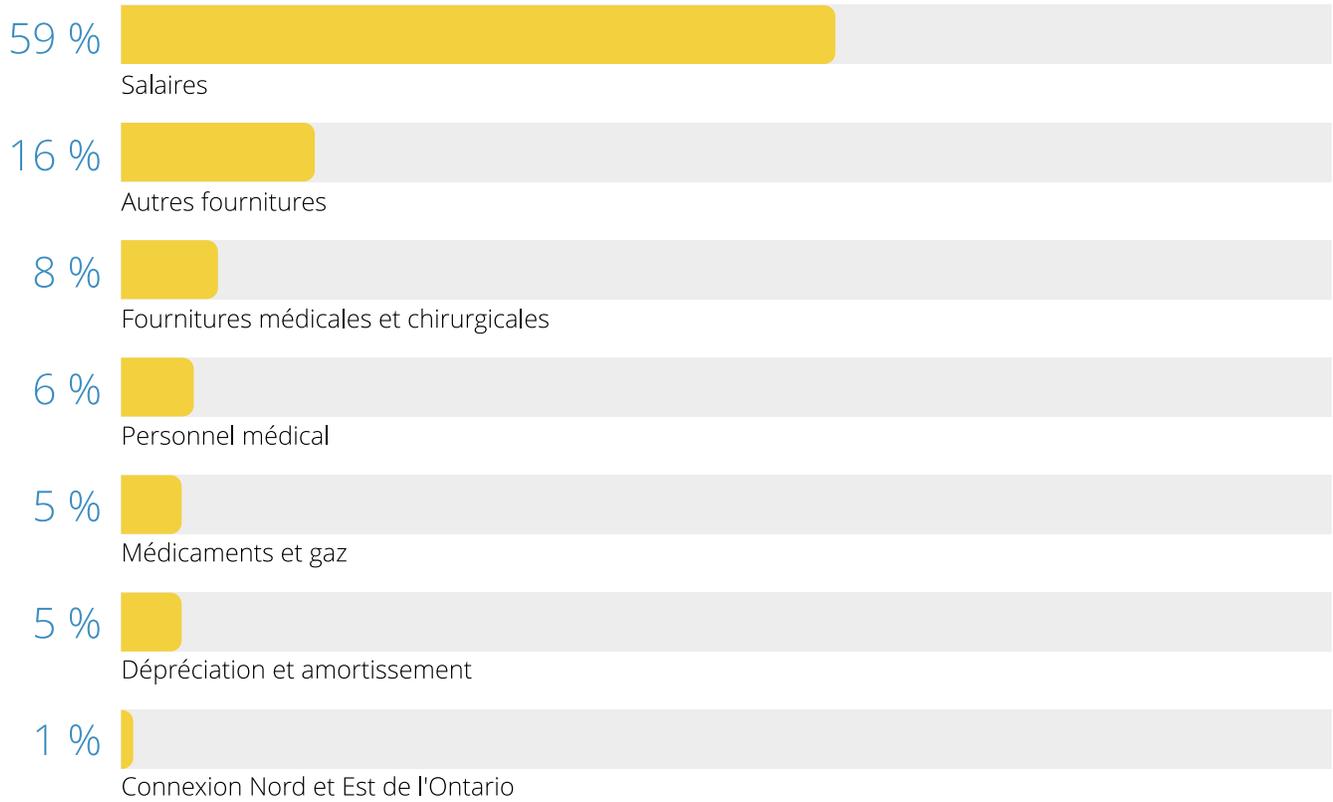


Répartition des revenus 2015-2016



1 288 M\$

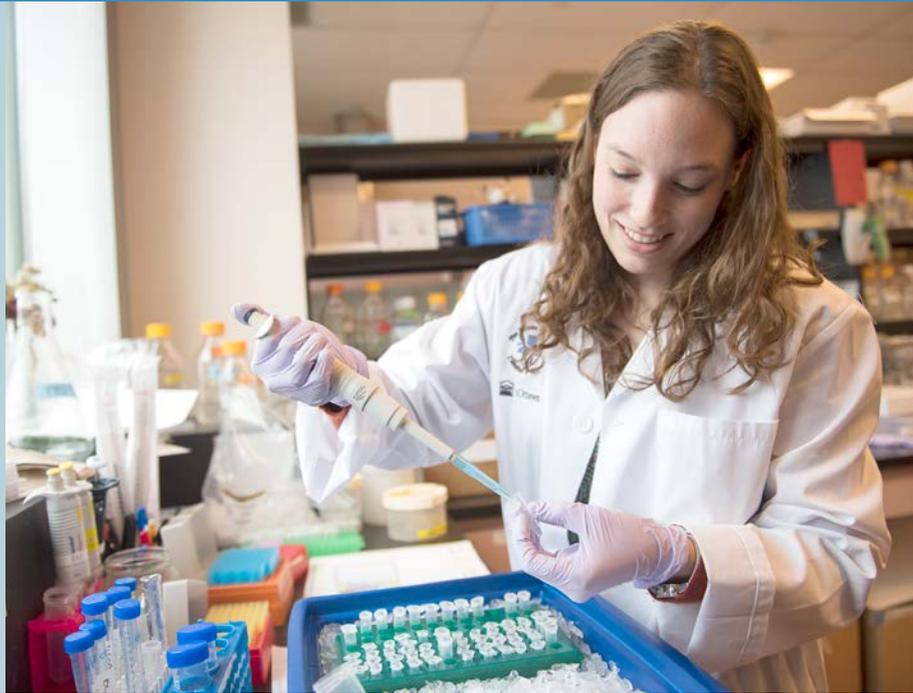
Répartition des dépenses 2015-2016



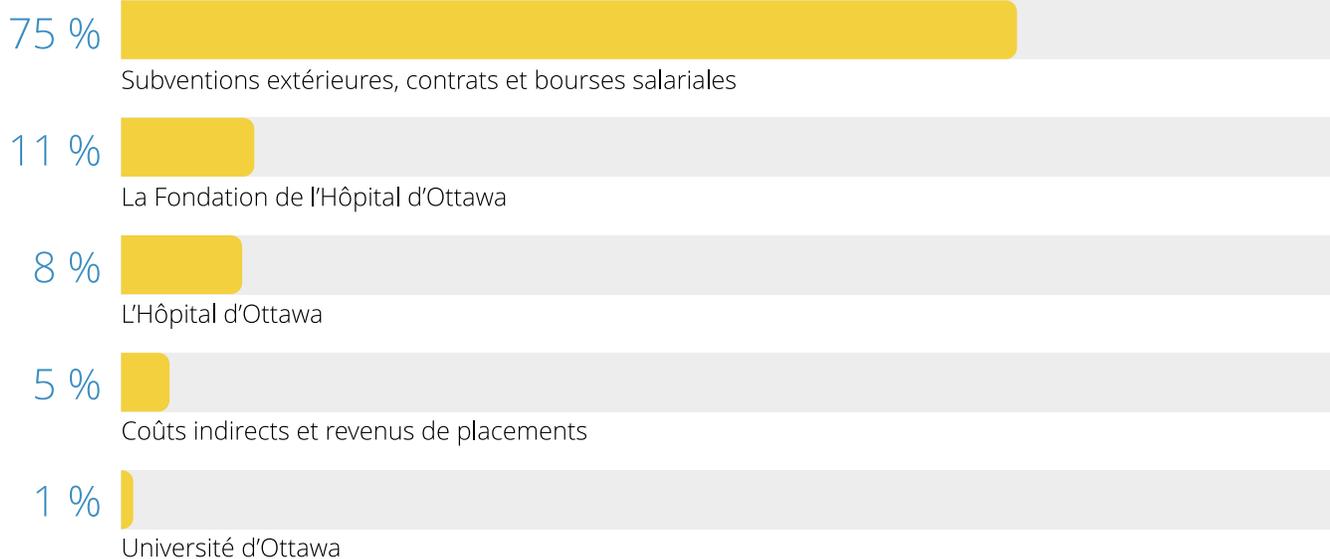
1 289 M\$

États financiers : Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

États financiers et
10 principales sources
de financement



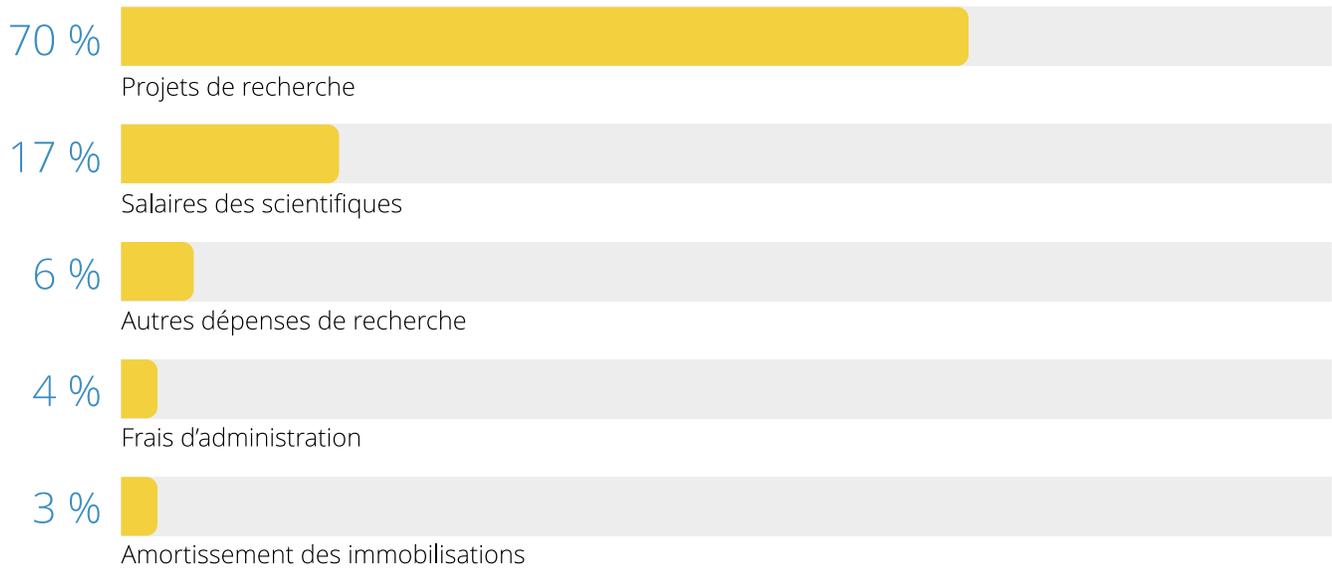
Répartition des revenus en 2015-2016*



104 M\$

*Sous réserve de la ratification à l'assemblée générale annuelle de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa le 21 juin 2016.

Répartition des dépenses en 2015-2016*



105 M\$

*Sous réserve de la ratification à l'assemblée générale annuelle de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa le 21 juin 2016.

10 principales sources de subventions évaluées par des pairs

